

CS

CS

CS



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 9.6.2010
KOM(2010)302 v konečném znění

2010/0162 (COD)

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o poskytnutí makroekonomické pomoci Moldavské republice

SEK(2010)706

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

(1) SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Komise navrhuje, aby byla Moldavské republice poskytnuta makrofinanční pomoc ve formě grantu až do výše 90 milionů EUR. Navrhovaná pomoc má přispět k pokrytí celkových potřeb Moldavska v oblasti platební bilance a financování státního rozpočtu, které byly zjištěny Mezinárodním měnovým fondem (MMF). Podpoří stabilizační program moldavských orgánů s cílem zajistit udržitelný fiskální a vnější účet, a pomůže tudíž zemi řešit důsledky světové finanční krize.

Navrhovaná makrofinanční pomoc Evropské unie doplní podporu MMF předpokládanou na základě dohody o financování, kterou rada MMF schválila dne 29. ledna 2010. Makrofinanční pomoc EU má přispět k pokrytí potřeb země v oblasti vnějšího financování v letech 2010 a 2011. V průběhu těchto dvou let dosáhnou nepokryté potřeby Moldavské republiky v oblasti financování nejvyšší hodnoty. Bude-li v roce 2012 nadále chybět významná část finančních prostředků, může být na základě nové iniciativy zvážena další pomoc EU.

Navrhovaná pomoc rovněž posílí reformní úsilí Moldavské republiky při podpoře hospodářského programu vlády a její snahy o začlenění do EU. Přispěje rovněž k provádění strategie Evropské unie v oblasti spolupráce s Moldavskou republikou a obecněji se zeměmi Východního partnerství.

Makrofinanční pomoc EU bude mimořádná a časově omezená a bude podmíněna pokrokem při provádění stávajícího programu MMF a úspěšným splněním podmínek v oblasti hospodářské politiky, které budou s touto pomocí spojeny.

• Obecné souvislosti

Moldavská republika je jednou ze zemí sousedících na východě s Evropskou unií, která je nejvíce postižena světovou krizí. Navzdory vysokým průměrným tempům hospodářského růstu v letech předcházejících krizi je výše příjmu na osobu v Moldavsku zdaleka nejnižší v daném regionu. Reakce politiky na hospodářskou krizi byla opožděna nejprve přípravami na parlamentní volby na jaře 2009 a posléze vnitřním politickým napětím kvůli výsledkům voleb. Opakované volby, jež bylo nutno uspořádat na podzim 2009, zmocnily koaliční vládu k provedení programu reform, který usiluje o další sbližování s EU a jehož cílem je obrátit předchozí model růstu, který je silně závislý na přílivu převedených peněžních prostředků. Tento politický vývoj vedl k novému podnětu k zintenzivnění dvoustranných vztahů s EU, který vyvrcholil zahájením oficiálních jednání o nové dohodě o přidružení dne 12. ledna 2010.

Ihned po uvedení nové vlády vedené ministerským předsedou Filatem do funkce dne 25. září 2009 se orgány Moldavské republiky obrátily na mezinárodní dárce s žádostí o pokrytí potřeb země v oblasti financování. Dne 29. září během návštěvy nového ministerského předsedy v Bruselu potvrdila nastupující vláda žádost o finanční podporu EU, kterou podala dříve v tomto roce předchozí vláda. Dne 29. ledna 2010 schválila rada MMF program pomoci pro období 2010–2012, a to na základě kombinace rozšířené úvěrové facility (*Extended Credit Facility* (ECF)) a rozšířené

finanční facility (*Extended Fund Facility* (EFF)). Program mají doplnit další mezinárodní dárci, zejména Světová banka a EU, jakož i jiní dárci, a to mnohostranní i dvoustranní. Na zasedání poradní skupiny v Bruselu dne 24. března 2010 byly skutečně potvrzeny významné příspěvky dvoustranných dárců. Navrhovaná makrofinanční pomoc je součástí financování poskytnutého v rámci provádění programu.

- **Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu**

Neexistují žádné platné předpisy.

- **Soulad s ostatními politikami a cíli Evropské unie**

Program makrofinanční pomoci doplňuje jiné financování EU, zejména střednědobou rozpočtovou podporu na základě evropského nástroje sousedství a partnerství, která je poskytována v rámci strategie pro spolupráci EU s Moldavskou republikou. Může proto zvýšit vliv EU na politické rozhodování a rovněž pomoci Moldavské republice překonat současnou hlubokou hospodářskou krizi. Program makrofinanční pomoci rovněž doplňuje vnější financování poskytnuté MMF a Světovou bankou a dvoustrannými dárci.

(2) KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Konzultace zúčastněných stran**

V průběhu přípravy tohoto návrhu Komise byly útvary Komise v kontaktu s orgány Moldavské republiky, s MMF, Světovou bankou, EBRD a potenciálními dvoustrannými dárci a věřiteli s cílem projednat potřebu pomoci.

Po přijetí rozhodnutí Parlamentu a Rady sjednají útvary Komise memorandum o porozumění a grantovou dohodu s cílem stanovit s orgány Moldavské republiky podrobné způsoby provádění pomoci.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Útvary Komise s pomocí externích poradců provedou operační hodnocení kvality a spolehlivosti oběhu veřejných finančních prostředků a administrativních kontrol v Moldavské republice.

- **Posouzení dopadů**

Makrofinanční pomoc bude mít bezprostřední dopad na platební bilanci Moldavské republiky a na její státní rozpočet, a přispěje tak k zmírnění finančních omezení při provádění hospodářského programu moldavských orgánů. Makrofinanční pomoc dále podpoří obecné cíle stabilizačního programu dohodnutého s MMF. K řešení těchto cílů v oblasti makroekonomického stabilizačního programu nebude vhodné financování projektů a/nebo technická pomoc.

Vyplacení jednotlivých splátek přispěje k vytvoření rezerv národní banky; pokud bude ekvivalent pomoci v národní měně nasměrován do státního rozpočtu, přispěje k financování schodku rozpočtu.

Pomoc Evropské unie podpoří rovněž úsilí moldavských orgánů o provedení

krátkodobých a střednědobých politik, jež byly určeny v akčním plánu EU-Moldavská republika, který byl schválen v rámci evropské politiky sousedství.

(3) PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Shrnutí navrhovaných opatření**

Evropská unie poskytne Moldavské republice makrofinanční pomoc až do výše 90 milionů EUR. Vzhledem k hlubokému dopadu hospodářské krize na ekonomiku a způsobilost země pro výhodnější financování (IDA) bude pomoc Evropské unie poskytnuta ve formě grantu.

Pomoc bude poskytnuta ve třech nebo čtyřech splátkách: v zásadě se uskuteční dvě splátky v roce 2010 a jedna nebo dvě splátky v roce 2011. Za správu pomoci odpovídá Komise. Komise dohodne s moldavskými orgány zvláštní podmínky v oblasti hospodářské politiky a financí spojené s vyplacením každé splátky. V souladu s finančním nařízením budou v případě potřeby zahrnuta zvláštní ustanovení v oblasti předcházení podvodům a jiným nesrovnalostem.

Pomoc bude zcela v souladu s makroekonomickými cíli stanovenými v plánech hospodářské politiky Moldavské republiky, které byly dohodnuty s MMF. Bude rovněž v souladu s dlouhodobějšími cíli politiky zvažovanými v dohodě o partnerství a spolupráci mezi EU a Moldavskou republikou a nověji v akčním plánu EU-Moldavská republika, který byl přijat v roce 2005 v rámci evropské politiky sousedství. Co se týká zvláštních podmínek v oblasti hospodářské politiky spojených s vyplacením pomoci, Komise se hodlá zaměřit na omezený počet oblastí, včetně řízení veřejných financí a finanční stability. Komise může zvážit rovněž zaměření se na konkrétní politiky s obzvláštním významem, jako jsou priority stanovené ve zprávě o provádění evropské politiky sousedství (zpráva o pokroku EPS) z dubna 2010, nebo opatření, která budou považována za vhodná na základě operačního hodnocení.

- **Právní základ**

Článek 212 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU).

- **Zásada subsidiarity**

Návrh spadá do sdílené pravomoci Evropské unie v oblasti hospodářské a finanční spolupráce se třetími zeměmi.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z těchto důvodů.

Výše nové navrhované pomoci – až 90 milionů EUR – odpovídá o něco více než 27 % zbývajících potřeb Moldavské republiky v oblasti vnějšího financování pro roky 2010 a 2011 – navíc k makroekonomické podpoře poskytnuté MMF a Světovou bankou. Toto sdílení zátěže, na němž se podílí Evropská unie, zohledňuje současnou mimořádnou situaci, jelikož vývoj světové krize má vážný dopad na ekonomiku Moldavska.

- **Volba nástrojů**

Navrhované nástroje: ostatní.

Vzhledem k neexistenci rámcového nařízení pro nástroj makrofinanční pomoci jsou nyní právním nástrojem pro poskytnutí této pomoci rozhodnutí Parlamentu a Rady *ad hoc* podle článku 212 Smlouvy o fungování evropské unie.

(4) Rozpočtové důsledky

Pomoc bude financována z položek závazků v roce 2010 a 2011 v rámci rozpočtové linie 01 03 02 (Makroekonomická pomoc); k platbám dojde rovněž v roce 2010 a 2011.

(5) DALŠÍ INFORMACE

- **Přezkum / revize / ustanovení o skončení platnosti**

Návrh stanoví omezenou dobu dostupnosti.

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o poskytnutí makrofinanční pomoci Moldavské republice

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 212 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise¹,

poté, co postoupily návrh legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem²,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Vztahy mezi Moldavskou republikou a Evropskou komisí se rozvíjejí v rámci evropské politiky sousedství. V roce 2005 schválily Společenství a Moldavská republika akční plán evropské politiky sousedství, který stanoví střednědobé priority ve dvoustranných vztazích. Rámec vztahů mezi Evropskou unií a Moldavskou republikou byl dále posílen nedávno zahájeným Východním partnerstvím. V lednu 2010 zahájily Evropská unie a Moldavská republika jednání o dohodě o přidružení, která má podle očekávání nahradit stávající dohodu o partnerství a spolupráci.
- (2) Ekonomika Moldavské republiky je vážně zasažena mezinárodní finanční krizí, přičemž došlo k výraznému snížení produkce, zhoršení fiskální pozice a zvýšení potřeb v oblasti vnějšího financování.
- (3) Stabilizace ekonomiky Moldavské republiky a její oživení jsou podporovány finanční pomocí Mezinárodního měnového fondu (MMF). Dne 29. ledna 2010 byla schválena dohoda o financování MMF pro Moldavskou republiku.
- (4) Vzhledem k zhoršující se hospodářské situaci a výhledu požádala Moldavská republika Evropskou unii o makrofinanční pomoc.
- (5) S ohledem na skutečnost, že v platební bilanci v letech 2010–2011 nadále chybí finanční prostředky, se makrofinanční pomoc považuje za vhodnou odpověď na žádost orgánů Moldavské republiky o podporu hospodářské stabilizace spolu se stávajícím

¹ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

² Úř. věst. L

programem MMF. Tato makrofinanční pomoc podle očekávání přispěje rovněž k snížení potřeb státního rozpočtu v oblasti vnějšího financování.

- (6) Makrofinanční pomoc Unie by neměla pouze doplnit programy a zdroje MMF a Světové banky, nýbrž měla by zajistit rovněž přidanou hodnotu zapojení EU.
- (7) Komise by měla zajistit, aby byla makrofinanční pomoc Unie po právní a obsahové stránce v souladu s opatřeními, která byla přijata v různých oblastech vnější činnosti, a s ostatními příslušnými politikami Evropské unie.
- (8) Zvláštní cíle pomoci by měly posílit efektivitu, transparentnost a odpovědnost. Komise by měla tyto cíle pravidelně sledovat.
- (9) Podmínky spojené s poskytnutím makrofinanční pomoci by měly odrážet hlavní zásady a cíle politiky Unie vůči Moldavské republice.
- (10) Za účelem zajištění účinné ochrany finančních zájmů Unie souvisejících s touto finanční pomocí je nutné stanovit vhodná opatření, která Moldavská republika přijme v oblasti předcházení podvodům, korupci a jakýmkoli jiným nesrovnalostem souvisejícím s touto pomocí a jejich potírání, a rovněž s ohledem na kontroly Komise a audity Účetního dvora.
- (11) Uvolněním makrofinanční pomoci Unie nejsou dotčeny pravomoci rozpočtového orgánu.
- (12) Makrofinanční pomoc Unie by měla provádět Komise. Opatření nezbytná k provedení tohoto rozhodnutí by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi³,

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Evropská unie poskytne Moldavské republice makrofinanční pomoc ve formě grantu v maximální výši 90 milionů EUR s cílem podpořit stabilizaci ekonomiky Moldavské republiky a snížit potřeby v oblasti platební bilance a rozpočtu určené ve stávajícím programu Mezinárodního měnového fondu (MMF).
2. Uvolnění makrofinanční pomoci Unie řídí Komise způsobem, který je v souladu s dohodami a ujednáními uzavřenými mezi MMF a Moldavskou republikou a s hlavními zásadami a cíli hospodářské reformy stanovenými v dohodě o partnerství a spolupráci a akčním plánu Evropská unie–Moldavská republika.
3. Finanční pomoc Evropské unie se poskytne na dva a půl roku, a to od prvního dne po vstupu memoranda o porozumění uvedeného v čl. 2 odst. 1 v platnost.

³ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

Článek 2

1. Komise je v souladu s poradním postupem uvedeným v článku 6 tohoto rozhodnutí oprávněna vyjednat s orgány Moldavské republiky podmínky v oblasti hospodářské politiky spojené s makrofinanční pomocí Evropské unie, jež budou stanoveny v memorandu o porozumění. Tyto podmínky jsou v souladu s dohodami nebo ujednáními uzavřenými mezi MMF a Moldavskou republikou a s hlavními zásadami a cíli hospodářské reformy stanovenými v dohodě o partnerství a spolupráci a akčním plánu Evropská unie–Moldavská republika. Tyto zásady a cíle mají posílit efektivnost a transparentnost pomoci a odpovědnost za pomoc, včetně zejména systémů řízení veřejných financí v Moldavské republice. Komise bude pravidelně sledovat pokrok při plnění těchto cílů. Podrobné finanční podmínky pomoci jsou stanoveny v grantové dohodě, která bude sjednána mezi Komisí a orgány Moldavské republiky.
2. Během provádění makrofinanční pomoci Unie Komise sleduje řádný stav finančních opatření, správních postupů a mechanismů vnitřní a vnější kontroly v Moldavské republice, které mají pro tuto pomoc význam.
3. Komise pravidelně ověřuje, zda je hospodářská politika Moldavské republiky v souladu s cíli makrofinanční pomoci Unie a zda jsou uspokojivě plněny dohodnuté podmínky v oblasti hospodářské politiky. Komise přitom postupuje v úzké koordinaci s MMF a Světovou bankou.

Článek 3

1. Komise poskytne Moldavské republice makrofinanční pomoc Unie nejméně ve třech splátkách grantu s výhradou podmínek uvedených v odstavci 2. Výše každé splátky bude stanovena v memorandu o porozumění.
2. Komise rozhodne o uvolnění splátek s výhradou uspokojivého plnění podmínek v oblasti hospodářské politiky dohodnutých v memorandu o porozumění. K vyplacení druhé splátky a následných splátek dojde nejdříve po třech měsících od uvolnění předchozí splátky.
3. Finanční prostředky Unie se vyplatí Moldavské národní bance. S výhradou ustanovení sjednaných v memorandu o porozumění, včetně potvrzení o zbývajících rozpočtových potřebách, mohou být finanční prostředky převedeny ministerstvu financí Moldavské republiky jako konečnému příjemci.

Článek 4

Makrofinanční pomoc Unie se provádí v souladu s ustanoveními nařízení Rady (ES, EURATOM) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství⁴, a jeho prováděcími pravidly⁵. Memorandum o porozumění a grantová dohoda, jež mají být sjednány s orgány Moldavské republiky,

⁴ Úř. věst. L 248, 16.9.2002 s. 1.

⁵ Nařízení Komise (ES, EURATOM) č. 2342/2002, Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1.

stanoví zvláštní opatření, která musí Moldavská republika provést za účelem předcházení podvodům, korupci a jiným nesrovnalostem a jejich potírání. V zájmu zajištění větší transparentnosti při správě a vyplácení finančních prostředků Unie se rovněž stanoví kontroly ze strany Komise, včetně kontrol Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) s právem provádět kontroly a inspekce na místě, a v případě potřeby auditů Účetního dvora, které se provádějí na místě.

Článek 5

1. Do 31. srpna každého roku předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu, včetně vyhodnocení provádění tohoto rozhodnutí v předchozím roce. Zpráva informuje o souvislosti mezi podmínkami v oblasti politiky stanovenými v memorandu o porozumění podle čl. 2 odst. 1, průběžnými výsledky Moldavské republiky v hospodářské a fiskální oblasti a uvolněním splátek pomoci.
2. Nejpozději dva roky od uplynutí doby dostupnosti uvedené v čl. 1 odst. 3 předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o hodnocení *ex post*.

Článek 6

1. Komisi je nápomocen výbor.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 3 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 uvedeného rozhodnutí.

Článek 7

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne [...].

*Za Evropský parlament
předseda/předsedkyně*

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. NÁZEV NÁVRHU:

Makrofinanční pomoc pro Moldavskou republiku.

2. RÁMEC ABM / ABB

Oblast politiky a související aktivity, kterých se návrh týká:

Hlava 01 – Hospodářské a finanční věci, 03 – Mezinárodní hospodářské a finanční věci

3. ROZPOČTOVÉ LINIE

3.1. Rozpočtové linie (provozní linie a související linie na technickou a administrativní pomoc) (dříve linie B.A) včetně okruhů:

Článek 01 03 02 – Makroekonomická pomoc

3.2. Doba trvání akce a finančního dopadu:

Vyplacení se uskuteční v průběhu let 2010–2011 nejméně ve třech tranších. Nelze však vyloučit prodlevy, které operaci prodlouží.

3.3. Rozpočtové charakteristiky:

Rozpočtová linie	Druh výdajů		Nové	Příspěvek ESVO	Příspěvky od kandidátských zemí	Okruh ve finančním výhledu
01. 03. 02	Nepov.	Rozl.	NE	NE	NE	č. 4

4. SHRUTÍ ZDROJŮ

4.1. Finanční zdroje

4.1.1. Shrnutí prostředků na závazky (PZ) a prostředků na platby (PP)

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

Druh výdajů	oddíl č.		2010	2011 (žádost)			Celkem
-------------	----------	--	------	------------------	--	--	--------

Provozní výdaje⁶

Prostředky na závazky (PZ)	8.1.	a	98,985	114,868 ⁷			
Prostředky na platby (PP)		b	90,000	103,500 ⁸			

Administrativní výdaje jako součást referenční částky⁹

Technická a administrativní pomoc (NP)	8.2.4.	c	0	0			
--	--------	---	---	---	--	--	--

CELKOVÁ REFERENČNÍ ČÁSTKA

Prostředky na závazky		a+c	0	0			
Prostředky na platby		b+c	0	0			

Administrativní výdaje nezahrnuté do referenční částky¹⁰

Lidské zdroje a související výdaje (NP)	8.2.5.	d	0	0			
Administrativní náklady kromě nákladů na lidské zdroje a souvisejících nákladů, nezahrnuté do referenční částky (NP)	8.2.6.	e	0	0			

Celkové orientační finanční náklady zásahu

PZ CELKEM včetně nákladů na lidské zdroje		a+c +d +e	98,985	114,868 ¹¹			
---	--	-----------------	--------	-----------------------	--	--	--

⁶ Výdaje, které nespadají pod kapitolu xx 01 příslušné hlavy 01.

⁷ Předběžný návrh rozpočtu na rok 2011.

⁸ Předběžný návrh rozpočtu na rok 2011.

⁹ Výdaje v rámci článku xx 01 04 hlavy xx.

¹⁰ Výdaje v rámci kapitoly xx 01 kromě článků xx 01 04 nebo xx 01 05.

¹¹ Předběžný návrh rozpočtu na rok 2011.

PP CELKEM včetně nákladů na lidské zdroje		b+c +d +e	90,000	103,500 ¹²			
--	--	-----------------	--------	-----------------------	--	--	--

4.1.2. *Soulad s finančním plánem*

- ☒ Návrh je v souladu se stávajícím finančním plánem.
- ☐ Návrh si vyžádá změnu plánu a úpravu příslušného okruhu finančního výhledu.
- ☐ Návrh může vyžadovat použití ustanovení interinstitucionální dohody¹³ (tj. nástroje pružnosti nebo revizi finančního výhledu).

4.1.3. *Finanční dopady na straně příjmů*

- ☒ Návrh nemá žádné finanční dopady na příjmy
- ☐ Návrh má finanční dopady na příjmy s následujícím účinkem:

4.2. **Lidské zdroje – pracovníci na plný úvazek (včetně úředníků, dočasných zaměstnanců a externích pracovníků) – viz podrobnosti v bodě 8.2.1.**

Roční potřeba	2010	2011				
Celkový objem lidských zdrojů	1/3	1/3				

5. CHARAKTERISTIKY A CÍLE

5.1. **Potřeba, která má být uspokojena v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu**

Ekonomika Moldavské republiky je vážně zasažena světovou hospodářskou a finanční krizí. Hospodářský růst začal v druhém pololetí roku 2008 zpomalovat a produkce se v roce 2009 snížila o 6,5 %. Ačkoli se schodek běžného účtu snižuje, celkové potřeby v oblasti vnějšího financování jsou i nadále vysoké kvůli snížení přílivu peněžních prostředků (z nichž nejvýznamnější jsou převody peněžních toků, na nichž je moldavská ekonomika velmi závislá) a závazkům souvisejícím se splácením krátkodobých dluhů. Pro roky 2010 a 2011 zjistil Mezinárodní měnový fond nadále chybějící finanční prostředky vnějšího financování ve výši 460 milionů EUR. Předpokládá se, že část těchto zbývajících potřeb v oblasti vnějšího financování pokryje Evropská unie.

¹² Preliminary Draft Budget for 2011

¹³ Viz body 19 a 24 interinstitucionální dohody.

5.2. Přidaná hodnota zásahu ze strany Společenství, provázanost návrhu s dalšími finančními nástroji a možná synergie

Finanční podpora EU odráží význam vztahů s Moldavskou republikou v evropské politice sousedství. Makrofinanční pomoc je vhodným nástrojem, jenž doplní stávající pomoc Unie a přispěje k plně financovanému programu hospodářské stabilizace, který je podporován MMF. Podpoří rovněž další hospodářské a politické začleňování do EU, které v současnosti probíhá, jak dokládá zahájení jednání o dohodě o přidružení k EU v lednu 2010. Lze proto vytvořit významné synergie s ohledem na dopad na hospodářskou reformu a stabilizaci.

5.3. Cíle, očekávané výsledky a související ukazatele návrhu v kontextu rámce ABM

V rámci činnosti „mezinárodní hospodářské a finanční záležitosti“ generálního ředitelství pro hospodářské a finanční záležitosti souvisí cíl spočívající v „poskytování makrofinanční pomoci třetím zemím při řešení krize v souvislosti s platební bilancí a obnovení udržitelnosti vnějšího zadlužení“ s celkovým cílem „podporovat prosperitu i za hranicemi EU“.

Souvisejícími ukazateli jsou „saldo běžného účtu v procentuálním vyjádření k HDP“ (očekávaný výsledek: zlepšení), „vnější zadluženost jako procentuální vyjádření HDP“ (očekávaný výsledek: snížení) a „oficiální rezervy v měsících dovozu zboží nebo služeb“ (očekávaný výsledek: stabilizace nebo nárůst).

5.4. Způsob provádění (orientační)

X *Centralizované řízení*

X přímo ze strany Komise

☐ nepřímo na základě pověření pro:

☐ výkonné agentury

☐ subjekty, které Společenství zřídila, uvedené v článku 185 finančního nařízení

☐ vnitrostátní veřejné subjekty / subjekty pověřené veřejnou službou

☐ *Sdílené nebo decentralizované řízení*

☐ spolu s členskými státy

☐ spolu s třetími zeměmi

☐ *Společné řízení s mezinárodními organizacemi (uved'te s kterými)*

Příslušné poznámky:

6. MONITOROVÁNÍ A HODNOCENÍ

6.1. Monitorovací systém

Útvary Komise budou opatření sledovat na základě makroekonomických opatření a opatření strukturální politiky, na nichž se s orgány Moldavské republiky dohodnou v memorandu o porozumění. Orgány musí útvarům Komise o těchto opatřeních podávat pravidelné zprávy. Delegace Evropské komise v Kišiněvě bude rovněž podávat zprávy o záležitostech, které mají význam pro sledování pomoci. Útvary Komise budou v úzkém kontaktu s MMF a Světovou bankou.

6.2. Hodnocení

6.2.1. Hodnocení předem (ex ante)

Hodnocení předem (*ex ante*) provedly útvary Komise (oddělení D3 generálního ředitelství pro hospodářské a finanční záležitosti).

6.2.2. Opatření přijatá po průběžném / následném hodnocení (ex post) (na základě podobných zkušeností z minulosti)

V únoru 2010 bylo dokončeno následné hodnocení předchozí operace, která se v Moldavské republice uskutečnila v letech 2007–2008. Hodnocení dospělo k závěru, že „makrofinanční pomoc hrála kladnou, avšak malou úlohu při ovlivňování výhledu, pokud jde o střednědobou a dlouhodobou udržitelnost. Tyto účinky vyplývají především z kladného dopadu na hospodářský růst v období 2006–2008, který následně ovlivnil poměr zadlužení k HDP“. Co se týká dopadu makrofinanční pomoci na strukturální reformy, hodnocení dospělo k závěru, že „dopadem makrofinanční pomoci bylo posílení politiky ve všech oblastech“ (zvolené podmíněnosti).

Od roku 2004 bylo provedeno celkem jedenáct následných hodnocení operací makrofinanční pomoci, včetně čtyř v nových nezávislých státech bývalého Sovětského svazu. Všechna tato hodnocení dospěla k závěru, že operace makrofinanční pomoci skutečně přispívají (ačkoli občas skromně a nepřímo) k zlepšení vnější udržitelnosti, makroekonomické stability a dosažení strukturálních reforem v přijímající zemi. Ve většině případů měly operace makrofinanční pomoci kladný dopad na platební bilanci přijímající země a pomohly zmírnit rozpočtové napětí. Tyto operace vedly rovněž k mírně vyššímu hospodářskému růstu.

6.2.3. Podmínky a periodičita budoucího hodnocení

Nezávislé následné hodnocení pomoci poskytnuté Moldavské republice je naplánováno v rámci víceletého hodnotícího programu generálního ředitelství pro hospodářské a finanční záležitosti do dvou let od data ukončení finanční pomoci.

7. OPATŘENÍ PROTI PODVODŮM

Navrhovaný právní základ pro makrofinanční pomoc Moldavské republice zahrnuje ustanovení o opatřeních k předcházení podvodům. Tato opatření budou dále rozvedena v memorandu o porozumění a v grantové dohodě. Předpokládá se, že

pomoc bude vázána řadou konkrétních politických podmínek, zejména v oblasti řízení veřejných financí, s cílem zvýšit efektivitu a transparentnost pomoci a odpovědnost za pomoc. Makrofinanční pomoc bude podléhat ověřování, kontrole a auditním postupům Komise včetně Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF), a Evropského účetního dvora..

Útvary Komise zavedly ve všech třetích zemích, které využívají makrofinanční pomoc, program operačního hodnocení oběhu finančních prostředků a administrativních postupů, aby byly splněny požadavky finančního nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství. V Moldavské republice se první operační hodnocení uskutečnilo počátkem roku 2007 a v dubnu 2006 byla zveřejněna studie Světové banky o výsledcích v oblasti řízení veřejných financí, která byla aktualizována v červnu 2008. V krátké době zadá Evropská komise aktualizaci stávajícího operačního hodnocení. Výsledky budou použity jako vodítko pro stanovení zvláštních opatření politiky v oblasti řízení veřejných financí.

8. **PODROBNOSTI O ZDROJÍCH**

8.1. **Cíle návrhu z hlediska jejich finanční náročnosti**

Prostředky na závazky v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

(Je třeba uvést názvy cílů, akcí a výstupů)	Druh výstupu	Prů m. nákl.	Rok 2010		Rok 2011		Rok 2013		CELKEM	
			Počet výstupů	Nákla dy celke m	Počet výstupů	Nákla dy celke m	Počet výstupů	Nákla dy celke m	Počet výstupů	Nákla dy celke m
OPERATIVNÍ CÍL č. 1										
Akce 1 Podpora pro Moldavskou republiku v oblasti platební bilance / rozpočtu	Poskytnutí podpory v oblasti platební bilance / rozpočtu ve formě grantů		2 tranše	50	1 nebo 2 tranše	40			3	90
Akce 2 Operační hodnocení										
- Výstup 1	Zpráva		1	0,05					1	0,05
Akce 3 Následné hodnocení										
- Výstup 1	Zpráva						1	0,15	1	0,15
NÁKLADY CELKEM				50,05		40		0,15		90,20

8.2. Administrativní výdaje

8.2.1. Počet a druh lidských zdrojů

Pracovní místa		Zaměstnanci vyčlenění na řízení akce ze stávajících a/nebo dodatečných zdrojů (počet pracovních míst/plných pracovních úvazků)					
		Rok 2010	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5
Úředníci nebo dočasní zaměstnanci ¹⁴ (XX 01 01)	A*/AD	1/3	1/3				
	B*, C*/AST						
Zaměstnanci financovaní ¹⁵ čl. XX 01 02	podle						
Ostatní zaměstnanci ¹⁶ financovaní čl. XX 01 04/05	podle						
CELKEM		1/3	1/3				

8.2.2. Popis úkolů, které vyplývají z akce

Mimo jiné příprava/sjednání memoranda o porozumění a grantové dohody, jednání s orgány a mezinárodními finančními institucemi, sledování hospodářské a strukturální politiky přijímající země, provádění kontrol a vypracování zpráv útvarů Komise, příprava postupů Komise souvisejících s řízením pomoci.

8.2.3. Původ lidských zdrojů (statutární pracovní místa)

- ☒ Pracovní místa vyčleněná v současnosti na řízení programu, který má být nahrazen nebo prodloužen
- ☐ Pracovní místa předběžně vyčleněná v rámci procesu RSP / PNR na rok n
- ☐ Pracovní místa, o něž je třeba požádat v příštím procesu RSP / PNR
- ☐ Pracovní místa, jež mají být obsazena převedením stávajících zdrojů v rámci řídicího útvaru (interní přeobsazování)
- ☐ Pracovní místa požadovaná pro rok n, avšak neplánovaná v procesu RSP / PNR dotyčného roku

¹⁴ Tyto náklady NEJSOU zahrnuty v referenční částce.

¹⁵ Tyto náklady NEJSOU zahrnuty v referenční částce.

¹⁶ Tyto náklady jsou zahrnuty do referenční částky.

8.2.4. Další administrativní výdaje zahrnuté do referenční částky (XX 01 04/05 – Výdaje na správu a řízení)

v milionech EUR (zaokrouhлено na 3 desetinná místa)

Rozpočtová linie 01 03 02 Makroekonomická pomoc	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 a násl.	CELKE M
1 Technická a administrativní pomoc (včetně souvisejících personálních nákladů)							
Výkonné agentury ¹⁷							
Další technická a administrativní pomoc							
- interní (intra muros)							
- externí (extra muros)							
1. operační hodnocení	0,050						0,050
2. následné hodnocení				0,150			0,150
Technická a administrativní pomoc celkem	0,050			0,150			0,200

¹⁷ Měl by být uveden odkaz na konkrétní legislativní finanční výkaz dotyčných výkonných agentur.

8.2.5. *Finanční náklady na lidské zdroje a související náklady nezahrnuté do referenční částky*

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

Druh lidských zdrojů	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 a násl.
Úředníci a dočasní zaměstnanci (XX 01 01)	0,030	0,030				
Zaměstnanci financovaní podle čl. XX 01 02 (pomocní pracovníci, přidělení národní odborníci, smluvní zaměstnanci, atd.) (upřesněte rozpočtovou linii)						
Náklady na lidské zdroje a související náklady celkem (NEZAHNUTÉ do referenční částky)	0,030	0,030				

Výpočet – *Úředníci a dočasní zaměstnanci*

Případně by měl být uveden odkaz na bod 8.2.1.

NEVZTAHUJE SE NA TENTO NÁVRH.

Výpočet – **Zaměstnanci financovaní podle článku XX 01 02**

Případně by měl být uveden odkaz na bod 8.2.1.

NEVZTAHUJE SE NA TENTO NÁVRH.

8.2.6. Další administrativní výdaje nezahrnuté do referenční částky

v milionech EUR (zaokrouhлено na 3 desetinná místa)

	Rok 2010	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 a násl.	CELKE M
XX 01 02 11 01 – Služební cesty	0,020	0,010					0,030
XX 01 02 11 02 – Schůze a konference							
XX 01 02 11 03 – Výbory ¹⁸							
XX 01 02 11 04 – Studie a konzultace							
XX 01 02 11 05 – Informační systémy							
2 Ostatní výdaje na řízení celkem (XX 01 02 11)							
3 Ostatní výdaje administrativního charakteru (upřesněte i s odkazem na rozpočtovou linii)							
Administrativní výdaje celkem, kromě nákladů na lidské zdroje a souvisejících nákladů (NEZAHURNUTÉ do referenční částky)	0,020	0,010					0,030

Výpočet – *Další administrativní výdaje nezahrnuté do referenční částky*

Tři služební cesty jednoho/dvou pracovníků

¹⁸ Uved'te přesně druh výboru a skupinu, do níž náleží.